

способствует соблюдению норм вежливого и толерантного общения. Выбор конкретной линии вербального поведения (эксплицитной или имплицитной) зависит от текущих установок и интенций коммуниканта.

Вариативность *тактико-стратегической* структуры научного дискурса проявляется, во-первых, в широком диапазоне тактик, составляющих стратегии НД, и, во-вторых, в возможности альтернативно и с учетом специфики конкретной речевой ситуации применять тот или иной тактический ход для продуктивного ведения научного диалога. Например, из ряда аргументативных тактик (иллюстрирующих, апеллирующих, дефиниционных, интенсифицирующих, экзамплифицирующих, уточняющих, редактирующих, корректирующих и др.), способствующих реализации стратегии убеждения, коммуникант может использовать те, которые на данном этапе диалогического взаимодействия будут наилучшим образом способствовать организации конструктивного общения.

В заключение стоит отметить, что вариативный характер дискуссии, заключающийся в многообразии ее форм и, соответственно, в возможности выбора участником речевого процесса той или иной языковой, композиционной и коммуникативно-прагматической единицы или структуры, позволяет НД не замыкаться в каких-то определенных лингвистических средствах, ограничиваться стереотипными вербальными ресурсами.

В то же время вариативность научной дискуссии, свидетельствующая о разнообразии лингвопрагматического потенциала научного диалога, о динамичности его коммуникативно-прагматической системы, не является безграничной, а имеет свои пределы, обусловленные нормами и принципами институциональной коммуникации в целом и научного общения в частности.

И. В. Чеботарская (ПГУ, Полоцк, Беларусь)

ВЫБОР НОМИНАТИВНОЙ СТРАТЕГИИ ДЛЯ ОТОБРАЖЕНИЯ ВНЕЯЗЫКОВОЙ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ В НЕМЕЦКОЯЗЫЧНЫХ СМИ

Многие проблемы, лежащие в рамках политического дискурса, обсуждаются средствами массовой коммуникации. На материале публикаций крупного аналитического издания «Der Spiegel» (Гамбург), газеты «Die Zeit» (Гамбург) и газеты «Freie Presse» (Хемниц) мы проследили подачу информации об акциях протестов против беженцев в саксонском городе Хемниц, предположительно убивших местного жителя. В ходе анализа выявлены номинативные стратегии, которые используют периодические издания для обозначения участников события и их оценки.

Во время беспорядков соотношение рационального и иррационального в поведении субъекта, поэтому задача публикаций состоит в поддержании политической и социальной стабильности общества. Для усиления воздействия сообщений необходимо опираться на эмоциональную и рациональную сферу, на сферу знания и поведения. Чем понятнее аргументация, тем больше шансов у нее проникнуть и закрепиться в сознании адресата. И это может

оказаться более действенным средством воздействия на единичную и коллективную идентичность адресата, чем просто ссылки на мнение авторитетного лица. Например, Ангела Меркель назвала акции протеста *Zusammenrottung* 'сборище (с целью совершения противоправных действий)', что вызвало недоверие к ее словам.

Анализ вариантов в каждом издании позволяет выявить некоторые различия в эмпатии и в выделяемых аспектах номинации протестующих и беженцев. Для акцентирования безумства бесчинств в Хемнице в газете «Die Zeit» и журнале «Der Spiegel» их участники обозначаются как *der Mob* 'чернь, сброд', *der Lynchmob* 'линчующий сброд', *die rechte Horde* 'толпа, банда ультраправых', *der Pulk* 'толпа' и др. В качестве предикатов выступают единицы с семантикой звучания и движения (например: *brüllen* 'орать, реветь (разг.)'). Выбранные номинации позволяют выразить отрицательное отношение журналистов к демонстрантам и противопоставить свое 'мы' 'им'.

Наиболее негативно в цепочке воспринимается единица *der Pulk* 'толпа'. В текстах создается оценка с нисходящим статусным вектором, что обусловлено культурно-историческим и социально-психологическим осознанием, поскольку человек в кричащей и бегущей толпе теряет свое лицо. Люди боятся линчующей толпы, так как в ней человек легко внушаем и лишается здорового консерватизма, вытекающего из исторического опыта и способности предвидеть нежелательные последствия изменений (С. Г. Кара-Мурза).

В текстах активен прием усиления оценки с помощью частнооценочных лексем негативного типа, ср.: *Szenen aufgebracht Menschen mit wutverzehrten Gesichtern* 'сцены взволнованных людей с лицами, искаженными от злобы'.

Напротив, газета «Freie Presse» саксонского города Хемница – места беспорядков – предпочитает использовать нейтральное слово *die Gruppe* 'группа', что позволяет снизить угрозу от собравшихся демонстрантов и снизить категоричность оценки по отношению к ним: группа меньше, чем толпа. Единицы движения и звучания, сочетающиеся с *Gruppe*, также нейтральны. Снижение эмоциональности происходит в текстах «Freie Presse» благодаря употреблению положительно оценочного лексического варианта и атрибутов, дескриптивно выражающее состояние/действие, напр.: словосочетание *Gruppen in aufgeheizter Atmosphäre* 'группы в разгоряченной атмосфере'. Выбор нейтральных языковых средств в данных сообщениях объясняется их имплицитной манипулятивностью: в СМИ ранее неоднократно сообщалось об активности правых экстремистов и хулиганов в данном регионе, поэтому журналисты «Freie Presse», видя проблему изнутри, стремятся представить невысокую активность экстремистов в их регионе.

Беженцы номинируются нейтрально во всех сообщениях указанных СМИ, что позволяет поддержать и укрепить их социальный статус, ср.: *Asylbewerber* 'просители убежища' – *Ausländer* 'иностранцы', тем же целям служат также единицы, выделяющие признаки внешности беженцев. Негативная оценка фиксируется только в чужой речи.

Номинативные стратегии варьируются в зависимости от информационной направленности издания и от задач, которые она себе ставит публика-

циями. Значение лексической единицы и частотность ее употребления может служить маркером намерением изменить/сохранить статусные отношения в социальной системе. При этом журналистам обязательно нужно учитывать степень допустимого отклонения от «социального эталона» (Л. И. Гришаева).

В. Е. Чернявская (СПбПУ им. Петра Великого, Санкт-Петербург, Россия)

ВАРИАТИВНОСТЬ В ДИСКУРСЕ: КАК И ПОЧЕМУ СОЦИАЛЬНАЯ ПРАКТИКА ОПРЕДЕЛЯЕТ СЕМАНТИЗАЦИЮ

Одним из возможных подходов к анализу речевой структуры является ее изучение во включенности в социальный контекст, в дискурсивную практику. Контекст и контекстуализация становятся ключевыми понятиями в прагматически ориентированной лингвистике, лингвистике текста, лингвистике дискурса, социолингвистике. Это отражает общую тенденцию к социальному конструктивизму и перформативности современных объяснительных концепций, работающих с языком и речевыми структурами. В современном ракурсе реально изучаемым предметом является не отдельная речевая структура, но социокультурная практика.

Контекстуализация означает выдвигание в центр анализа речевого высказывания его включенность в социальное взаимодействие. Контекст следует рассматривать как ресурс для анализа конкретной социокультурной ситуации. Работа с контекстом предполагает ограничение в анализе потенциально бесконечного числа внешних факторов, способных влиять на понимание, и выявление релевантных факторов, оказывающих непосредственное «здесь и сейчас» влияние на формирование тем, на специфику социальных ролей участников коммуникации. Акцент ставится на том, что система высказываний отражает сложную систему отношений в социальной проекции. Для лингвиста это предполагает ответ на вопрос, под влияние каких социальных процессов тот или иной внешний фактор становится релевантным для выявления смысла высказывания, его латентных, неочевидных связей.

В объяснительных подходах к контекстуализации следует различать два исследовательских фокуса: на контексте порождения и контексте восприятия высказывания. Для лингвиста в практике лингвистического анализа это означает следующее: работать с контекстом – значит, опираясь на речевые структуры и через речевые структуры восстанавливать динамическую сторону контекстуализации, чтобы доказательно объяснять выбор языковых средств: их коммуникативную уместность или неуместность, манипулятивное использование языка, косвенные и имплицитные способы выражения коммуницируемых смыслов. Это предполагает включение в анализ речевых структур значимых характеристик актуальной практики в ее культурной, исторической, локальной обусловленности.

Теоретические дискуссии имеют значение для прикладной лингвистики, так как в новом исследовательском ракурсе определяют роль исследовательского инструментария в анализе коммуникативных ситуаций. Контекст не поддается формализации, его анализ не может быть представлен как